B5120200-2020

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY VA O'RTA MAXSUS TA'LIM VAZIRLIGI
SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI
ISHCHI O'QUV REJA
Ta'lim yo'nalishi:

5120200-Tarjima nazariyasi va amaliyoti (ingliz tili)

2021-2022 o'quv yili 2-kurs uchun

"TASDIQLAYMAN"
Rektor I.M.Tuxtasinov
2021 yil "4" 07
m.o'.

Akademik daraja - BAKALAVR
O'qish muddati - 4 yil
Ta'lim shakli - kunduzgi

I. O'QUV JARAYONI JADVALI

Haftalar

Kurs	Sentabr					Oktabr				Noyabr					Dekabr				Yanvar					Fevral				Mart					Aprel				May				Iyun				Iyul				Avgust				O'quv jarayoni haftalar soni: Jami	shundan: Nazariy va amaliy ta'lim	Attestatsiyalar	malakaviy va pedagogik amaliyot	Yakuniy davlat attestatsiyasi	Kredit ta'lim tizimiga kirish	Ta'til haftalari soni	Hammasi
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	51	51	52								
I	K	K																T	T	A	A	A																A	A	A	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	38	30	6			2	14	52
II																A	A	T	T	A	M	M																A	A	A	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	38	30	6	2			14	52
III																A	A	T	T	A	M	M	M	M																A	A	A	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	40	30	6	4			12	52
IV	P	P	P	P														T	T			A	A	A																A	A	Ya	Ya	Ya	Ya	Ya	Ya	T					45	30	5	4	6		3	48
																																																					Jami	161	120	23	10	6	2	43	204

Nazariy va amaliy ta'lim | M Malakaviy amaliyot | P Pedagogik amaliyot | A Attestatsiyalar | Ya Yakuniy davlat attestatsiyasi | K Kredit ta'lim tizimiga kirish | T Ta'til

II. O'QUV REJASI

T/r	Fanning malakaviy kodi	O'quv fanlari, bloklari va faoliyat turlarining nomlari	Talabaning o'quv yuklamasi, soatlarda: Umumiy yuklama hajmi		Auditoriya mashg'ulotlari,						Mustaqil ta'lim	Soatlarning kurs, semestr va haftalar bo'yicha taqsimoti								Kreditlarning kurs, semestr va haftalar bo'yicha taqsimoti								Jami kreditlar
												1-kurs		2-kurs		3-kurs		4-kurs		1-kurs		2-kurs		3-kurs		4-kurs		
												Kurslardagi haftalar soni								Kurslardagi haftalar soni								
												38		38		40		45		38		38		40		45		
												Semestrlar								Semestrlar								
												1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	
												Semestrdagi auditoriya mashg'ulotlari haftalarining soni								Kredit taqsimoti								
			soat	%	Jami	Ma'ruza	Amaliy	Laboratoriya	Seminar	Kurs ishi		15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
1.00		**Gumanitar va tabiiy-ilmiy fanlar**	**1500**	**22**	**720**	**148**	**420**		**152**		**780**	**6**	**12**	**6**	**14**	**4**	**4**	**2**		**6**	**12**	**6**	**15**	**5**	**4**	**2**		**50**
1.01	O'ZBT1014	O'zbekistonning eng yangi tarixi	120		60	30			30		60		4								4							4
1.02	FALS1026	Falsafa	180		90	30			60		90				6								6					6
1.03	O'ZRUS1036	O'zbek (rus) tili	180		90		90				90	2	4							2	4							6
1.04	XORTIL10418	Xorijiy til (ikkinchi chet tili)	540		240		240				300			4	4	4	4					4	5	5	4			18
1.05	JISM1054	Jismoniy tarbiya va sport	120		60		60				60		4								4							4
1.06	AXTEX1064	Ta'limda axborot texnologiyalari	120		60	30	30				60	4								4								4
1.07	ILMISH1072	Ilmiy ish asoslari	60		30	14			16		30			2								2						2
1.08	YOSHFIZ1082	Yosh fiziologiyasi va gigiyena	60		30	14			16		30							2								2		2
1.09	MSHK1094	Mamlakatshunoslik	120		60	30			30		60				4								4					4
2.00		**Umumkasbiy fanlar**	**3390**	**49**	**1470**	**14**	**1440**		**16**		**1920**	**10**	**10**	**12**	**10**	**14**	**14**	**14**	**14**	**14**	**12**	**14**	**11**	**17**	**14**	**14**	**17**	**113**
2.01	AO'CHT20159	Asosiy o'rganilayotgan chet tili	1770		780		780				990	6	6	6	6	6	6	8	8	8	7	7	6	7	6	8	10	59
2.02	YOZT20234	Yozma tarjima	1020		420		420				600	4	4	4	4	4	4	2	2	6	5	5	5	5	4	2	2	34
2.03	KKT2039	Ketma-ket tarjima	270		120		120				150							4	4							4	5	9
2.04	SINXT2049	Sinxron tarjima	270		120		120				150					4	4							5	4			9
2.05		*Tanlov fanlari*	*60*		*30*	*14*			*16*		30			2								2						2

2.05.1.1	TT2302	Tarjima tarixi	60		30	14			16		30			2								2						2
2.05.1.2		*Tarjimada uslub masalasi*																										
3.00		**Ixtisoslik fanlari**	**1710**	**25**	**780**	**310**	**180**		**290**	**3 ki**	**930**	**8**	**6**	**8**	**2**	**8**	**4**	**8**	**8**	**10**	**6**	**10**	**2**	**8**	**4**	**8**	**9**	**57**
3.01	O'TNA3016	O'rganilayotgan til nazariy aspektlari	180		90	42			48	ki	90					4		2						4		2		6
3.02	TARN3025	Tarjima nazariyasi	150		60	30			30	ki	90								4								5	5
3.03	QTIP3032	Qiyosiy tipologiya	60		30	14			16		30								2								2	2
3.04	STMT3044	Stilistika va matn tahriri	120		60	30	30				60							4								4		4
3.05	MTK3052	Mustaqil ta'lim ko'nikmalari	60		30		30				30		2								2							2
3.06	TILSH3065	Tilshunoslik	150		60	30			30		90	2							2	3							2	5
3.07	ADSHK3075	Adabiyotshunoslik	150		60	30			30		90			4								5						5
3.08	TO'MA3084	Tili o'rganilayotgan mamlakatlar adabiyoti	120		60	30			30	ki	60						4								4			4
3.09	O'RTAU3094	O'zbek (rus) tilining amaliy uslubiyati	120		60		60				60		4								4							4
3.10	UMPSIX3104	Umumiy psixologiya	120		60	30			30		60					4								4				4
3.11		***Tanlov fanlari***	**480**		**210**	**74**	**60**		**76**		**270**	**6**		**4**	**2**			**2**		**7**		**5**	**2**			**2**		**16**
3.11.1.1	BMLT1001	Matnning lingvopoetik tahlili	150		60	20			40		90	4								5								5
3.11.1.2		*Badiiy matn poetikasi*																										
3.11.2.1	BTK1012	Tarjimashunoslikka kirish	60		30	12			18		30	2								2								2
3.11.2.2		*Terminologiya tarjimasi*																										
3.11.3.1	BITA2305	Badiiy va informativ tarjima asoslari	150		60	30	30				90			4								5						5
3.11.3.2		*Publisistik tarjima asoslari*																										
3.11.4.1	BMKT2402	Badiiy matnning konseptologik tahlili	60		30	12			18		30				2								2					2
3.11.4.2		*Badiiy asar o'qish amaliyoti*																										
4.00		**Qo'shimcha fanlar**	**300**	**4**	**150**	**60**	**30**		**60**		**150**						**4**	**2**	**4**						**4**	**2**	**4**	**10**
		Jami	**6900**	**100**	**3120**	**532**	**2070**		**518**	**3 ki**	**3780**	**24**	**28**	**26**	**26**	**26**	**26**	**26**	**26**	**30**	**30**	**30**	**28**	**30**	**26**	**26**	**30**	**230**
		Malakaviy va pedagogik amaliyotlar	**300**																				2		4	4		**10**
		Yakuniy davlat attestatsiyasi																										
		Attestatsiya																										
		Jami	**300**																				**2**		**4**	**4**		**10**
		HAMMASI	**7200**																	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**	**240**

Izoh: 1. 1 kredit 30 akademik soatni tashkil qiladi.

2. Harbiy tayyorgarlik mashg'ulotlari qo'shimcha fanlar blokining soatlari hisobiga, harbiy yig'in esa ta'til vaqti hisobiga o'tkaziladi. Harbiy tayyorgarlik mashg'ulotlari o'tkazilmaydigan hollarda ushbu blokdan mehnat bozori va kadrlar buyurtmachilarining talablariga moslanuvchanligi va harakatchanligini ta'minlovchi fanlar institut Kengashi qarori bilan belgilanadi.

3. O'quv reja asosida ishchi o'quv rejasini tuzishda talabalar yuklamasining haftalik hajmini saqlagan holda o'quv fanlar bloki hajmini 5 foizgacha, bloklar tarkibidagi fanlar hajmini 10 foizgacha o'zgartirish hamda auditoriya yuklamasining umumiy hajmini saqlagan holda ayrim semestrlarda haftalik yuklamalar hajmini erkin belgilash mumkin.

4. Yakuniy davlat attestatsiyasi muddatlari tarkibiga bitiruv malakaviy ishini himoya qilish ham kiradi.

5. O'quv rejaga kiritiladigan ixtisoslikka oid fanlarning amaliy mashg'ulotlari institut hamda bazaviy tashkilot va korxonalarda o'tkaziladi.

6. Nazariya va amaliyot yaxlitligini ta'minlash uchun talabalarning malakaviy amaliyotlari bazaviy tashkilot va muassasalarda o'tkaziladi.

7. Ishchi o'quv reja institut o'quv-uslubiy Kengashining 2021 yil "____" _____dagi ___-son yig'ilishida ma'qullangan va institut Kengashining 2021 yil "1" 02 dagi 11-sonli yig'ilishida tasdiqlangan.

O'quv jarayonining tarkibiy qismlari	Haftalar	Semestr	Davlat attestatsiyasi
Nazariy va amaliy ta'lim	120	1-8	Bitiruv malakaviy ishini himoya qilish yoki ixtisoslik fanlaridan Davlat attestatsiyasi
Malakaviy amaliyot	10	4,6,7	
Attestatsiyalar	23	1-8	
Yakuniy davlat attestatsiyalari	6	8	
Ta'tillar	45	1-8	
Jami	204		

O'quv ishlari bo'yicha prorektor **F.Ro'ziqulov**

O'quv-uslubiy boshqarma boshlig'i **A.Jo'raqulov**